

NOTICE D'UTILISATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pompe rotative



Pressol Schmiergeräte GmbH

Cette documentation est prévue uniquement pour l'exploitant et son personnel.

Le contenu de cette documentation (textes, illustrations, dessins, graphiques, plans, etc.) ne doit être ni reproduit, ni distribué intégralement ou en partie sans notre consentement écrit, ni utilisé abusivement à des fins de concurrence, ni divulgué ou rendu accessible à des tiers.

Pressol Schmiergeräte GmbH

Parkstraße 7

93167 Falkenstein | Allemagne

Tel. +49 9462 17-0

Fax +49 9462 17-208

info@pressol.com

www.pressol.com

Traduction de notice originale

Date d'émission: 07/2021

Sous réserve de modifications de design et de produits servant à améliorer le produit.

Table des matières

1.	Introduction	3
1.1.	Préface	3
1.2.	Obligations du personnel	3
1.3.	Symboles dans ce notice	3
1.3.1.	Structure des consignes d'avertissement	3
1.3.2.	Signaux de danger	4
1.3.3.	Symboles généraux	4
2.	Consignes de sécurité	4
2.1.	Personnel autorisé	4
2.2.	Utilisation conforme à la destination	4
2.3.	Mauvais usage raisonnablement prévisible	5
3.	Risques liés à l'utilisation du gazole, des combustibles et des huiles	5
4.	Données techniques	5
5.	Montage	6
6.	Mise en service	7
7.	Elimination	7
8.	Réparation/Service	7
9.	Vue éclatée de la pompe rotative	8

1. Introduction

1.1. Préface



IMPORTANT

- Lisez et observez attentivement la notice d'utilisation avant l'utilisation.

En cas de questions concernant le produit, nos collaborateurs se tiennent volontiers à votre disposition.

Votre Pressol Schmiergeräte GmbH

1.2. Obligations du personnel

Avant de commencer à travailler, toutes les personnes amenées à travailler avec la pompe rotative sont obligées:

- à respecter les prescriptions fondamentales sur la sécurité de travail et la prévention des accidents;
- à lire les consignes de sécurité et les avertissements dans ces instructions d'utilisation et à les mettre en application.

Dans l'intérêt de toutes les parties concernées, veuillez respecter les instructions suivantes:

- Evitez tout mode de travail susceptible de menacer la sécurité!
- Respectez tous avertissements et consignes de sécurité dans ces instructions d'utilisation!
- En complément à cette documentation, veuillez respecter toutes les réglementations générales et légales ainsi que tous autres règlements obligatoires concernant la sécurité de travail, la prévention des accidents et la protection de l'environnement!
- Portez un équipement de protection approprié pour le travail à effectuer!
- Effectuez seulement les travaux pour lesquelles vous êtes suffisamment formés et entraînés!
- Seules les pièces de rechange/outils/aides d'origine du fabricant peuvent être utilisés afin que la sécurité de fonctionnement et la garantie soient assurées.

1.3. Symboles dans ce notice

1.3.1. Structure des consignes d'avertissement

Les consignes d'avertissement ont la structure suivante:



MOT-CLÉ

Type et source du danger

- Conséquences de non-respect des consignes
- Mesures de prévention des risques

Les mots-clés différents signalent le degré de danger respectif:

Mot-clé	Degré de danger	Conséquences en cas de non-respect
DANGER	Danger immédiat et imminent	Mort ou graves blessures corporelles
AVERTISSEMENT	Danger possible	Mort ou graves blessures corporelles
PRÉCAUTION	Situation potentiellement dangereuse	Légères blessures corporelles



NOTE

Signale des informations ou conseils complémentaires qui facilitent le travail

1.3.2. Signaux de danger

Symbole	Signification
	Signal de danger général. La nature du danger est décrite plus en détail dans l'avertissement ainsi marqué.
	Ce signe avertit d'une atmosphère explosive

1.3.3. Symboles généraux

Symbole	Signification
■	Un petit carré noir marque la description des travaux qui sont à effectuer
–	Le tiret indique des énumérations

2. Consignes de sécurité

Un maniement non-conforme de la pompe rotative peut poser de différents dangers pendant le montage et la mise en marche et dans l'utilisation quotidienne.



AVERTISSEMENT

Risques de blessures et de dommages matériels par un maniement impropre

- Gardez les instructions d'utilisation à portée de main pour le personnel d'opération.
- Concernant la sécurité et la prévention des accidents, respecter également toutes les dispositions spécifiques à chaque pays.

2.1. Personnel autorisé

Seulement un personnel qualifié et autorisé est permis d'effectuer des travaux sur et avec la pompe rotative.

Un personnel qualifié est, en raison de sa formation, de son expérience, de son apprentissage et de ses connaissances des normes applicables, capable d'évaluer les tâches attribuées et d'identifier les dangers possibles.

Toute personne chargée du montage, de l'utilisation, de la maintenance et de l'entretien doit avoir lu et compris le présent manuel.

2.2. Utilisation conforme à la destination.

La pompe rotative doit être utilisée uniquement pour le pompage des:

- huiles jusqu'à SAE 90
- fluides non agressifs, autolubrifiants
- fioul
- gazole
- pétrole

La température du liquide pompé doit être comprise entre + 10°C et +35 °C.

Application :

- Pour le remplissage de mesurette, brocs doseurs, bidons, jerrycans.

2.3. Mauvais usage raisonnablement prévisible

Toute utilisation dépassant ce cadre (autres fluides, utilisation de la violence) ou des modifications sans concertation préalable (transformation, accessoires non-origine) peuvent entraîner des risques et sont considérées comme utilisation non-conforme.

L'exploitant est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non-conforme.

L'utilisation dans l'industrie alimentaire est interdite.



DANGER

Risque de blessures et de dommages matériels par des vapeurs explosibles

- Ne jamais utiliser la pompe pour délivrer des fluides explosifs ou gras, comme par exemple l'essence ou d'autres substances avec un point d'inflammation similaire!

3. Risques liés à l'utilisation du gazole, des combustibles et des huiles

Le gazole et les combustibles sont des liquides inflammables ce qui doit être pris en considération pour leur stockage. Une utilisation incorrecte peut mettre en danger la santé de personnes et l'environnement.

Des liquides s'échappant peuvent causer des dégâts à l'environnement. Ne pas envoyer dans les canalisations ou dans la nappe phréatique. Respecter les règlements des services des eaux, ainsi que la réglementation en vigueur concernant les installations.



DANGER

Utilisation du gazole et des combustibles

- Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
- Ne pas fumer, utiliser une flamme ouverte et souder lors de la manipulation de gazole et des combustibles.

Utilisation de l'huile

- Les huiles peuvent entraîner des lésions pulmonaires en cas d'ingestion.



PRÉCAUTION

- Éviter tout contact avec la peau et avec les yeux.
- En cas d'un contact avec les yeux, les rincer avec beaucoup d'eau potable et consulter un médecin!
- Respecter la fiche signalétique pour diesel et mazout!

4. Données techniques

Type de pompe	Pompe rotative 13 055 / 13056	
Débit	(l/par tour)	0,3
Débit à 60 t/min	(l/min)	18 (gazole)
Fluides		Huiles jusqu'à SAE 90 fluides non agressifs, autolubrifiants fioul gazole pétrole
Utilisation		Fûts 60/200/220 l
Sortie		Bec d'écoulement coudé ou flexible d'écoulement avec bec d'écoulement
Tube d'aspiration télescopique 3 parties	(mm)	355-955
Bonde pour fût		G 2" m
Matière du corps de pompe		Moulage sous pression résistant aux chocs

Tab. 4.-1: Données techniques

5. Montage

- Vérifier et préparer toutes les pièces avant l'assemblage. Voir fig. 5.-1 (1).
- Connecter la partie inférieure de la tube d'aspiration avec la partie centrale de la tube d'aspiration et la crépine. Voir fig. 5.-1 (2).
- Pousser la bague de fixation sur la partie supérieure de la tube d'aspiration. Serrer la bague d'aspiration. Placer le joint torique sur la partie supérieure de la tube d'aspiration, au-dessus du filetage. Voir fig. 5.-1 (3).
- Monter les tubes inférieurs de la tube d'aspiration et la crépine (fig. 5.-1 (2)) à la partie supérieure de la tube d'aspiration avec la pompe et le bec d'écoulement. Voir fig. 5.-1 (4).
- La pompe rotative est prête à être montée à un réservoir approprié au moyen de la bague de fixation. Voir fig. 5.1 (5).

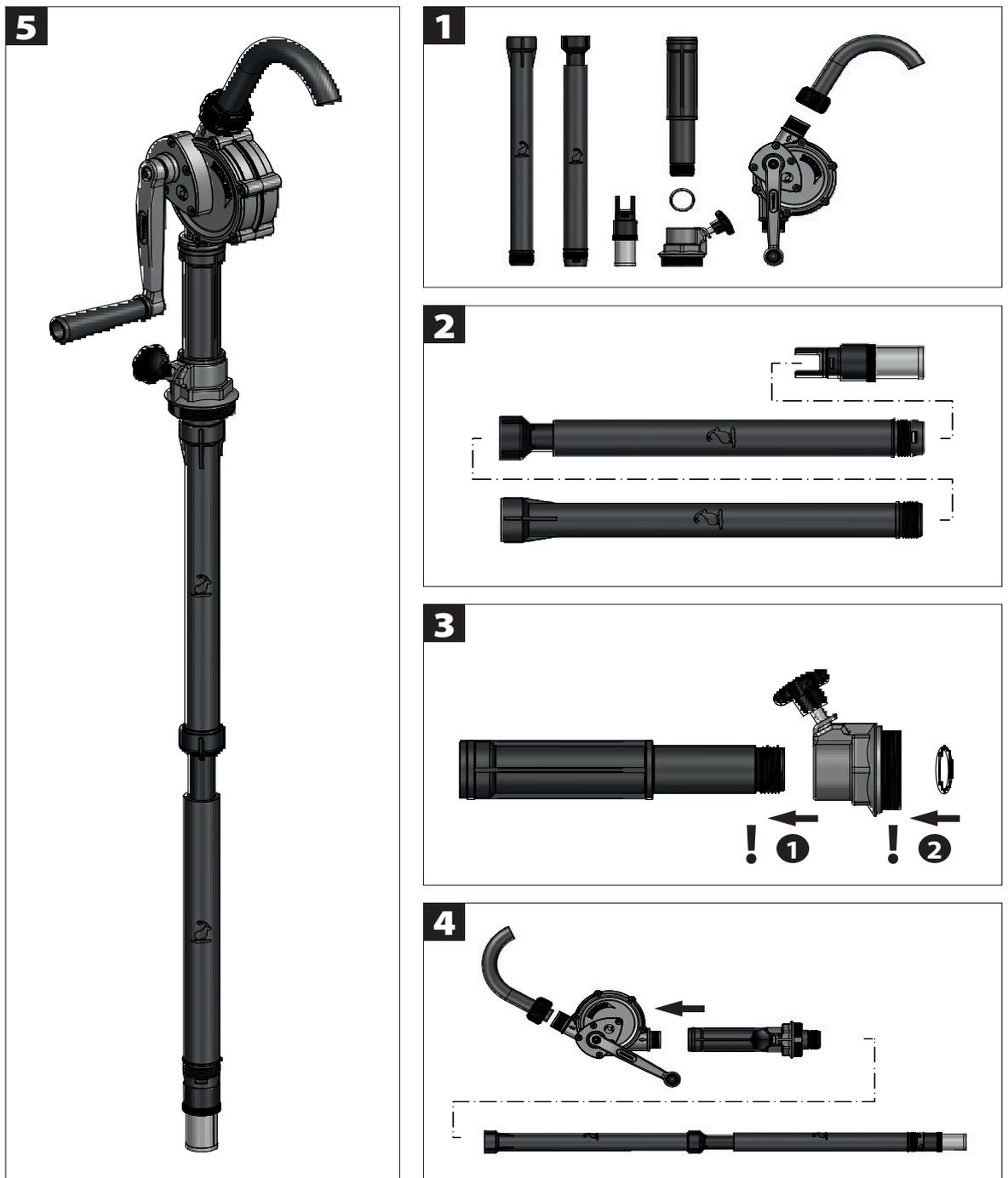


Fig. 5.-1: Montage

6. Mise en service

- Avant de démarrer, vérifiez la pompe pour une installation correcte et des dommages visibles.
- 2 à 3 rotations rapides pour l'aspiration par la pompe.
- En cas d'huiles lourdes (à partir de SAE 75-ISO VG 32-10W), il peut être nécessaire de remplir la pompe.

7. Elimination

L'exploitant est responsable d'éliminer dûment la pompe.

Lors de l'élimination des différentes matières, il faut respecter les dispositions spécifiques à la branche ainsi que la réglementation locale.

Seulement un personnel qualifié est autorisé à démonter et éliminer la pompe.

8. Réparation/Service

La pompe rotative a été produite sous le respect des plus hauts standards de qualité.

Si, malgré toutes les mesures de qualité, un problème apparaît, contactez s'il vous plaît notre service client:

Pressol Schmiergeräte GmbH

Tel.: +49 9462 17-246

Fax: +49 9462 1063

service@pressol.com

9. Vue éclatée de la pompe rotative



Fig. 9.-1: Vue éclatée de la pompe rotative

Pos.	Quantité	Dénomination	Référence
1	1	Vis à tête cylindrique M 8x70	84 755
2	1	Rondelle 8,4x1,6	84 754
3	1	Manchon	89 469
4	1	Poignée de manivelle	88 853
5	1	Ecrou hexagonal M 8 DIN 985	00 019
6	1	Manivelle	88 854 777
7	1	Vis à tête bombée M 6x16	91 185
8	11	Vis autotaradeuse	91 468
9	1	Couvre-engrenage	88 864 777
10	1	Joint torique NBR 70-65x1	88 908
11	1	Joint torique FKM 80-16x25,5	89 277
12	1	Coussinet	88 852
13	2	Palier lisse avec bride	88 861
14	1	Arbre	88 855
15	1	Roue dentée Z30	88 797
16	1	Boîtier d'engrenage	88 865
17	1	Joint torique NBR 70-98x1	89 316
18	4	Palette	88 858
19	4	Ressort de pression 5x0,6x100	88 850
20	4	Goupille	89 468
21	1	Roue dentée Z15	81 099
22	1	Rotor	88 859
24	2	Bague de roulement	88 863
25	1	Corps de pompe	88 866
26	2	Joint torique NBR 70-29x2,5	89 111
27	1	Adaptateur G1" m - G1" f	88 851
28	1	Joint torique NBR 70-20x2,5	88 137
29	1	Écrou-raccord G1"	82 857 012
30	1	Bec d'écoulement	81 112
31	1	Dispositif de serrage complet	04 464 001
32	1	Tube d'aspiration télescopique 3 parties	13 094
33	1	Flexible de refoulement ens. complet	13 044 020
34	1	Support de tuyau	00 845
35	1	Crépine	13 097 003

Tab. 9.-1: Aperçu des pièces de fig. 9.-1

Pressol Schmiergeräte GmbH

Parkstraße 7

93167 Falkenstein | Germany

Tel. +49 9462 17-0

Fax +49 9462 17-208

info@pressol.com

www.pressol.com

